



**Guide d'utilisation**

**Français**

# **APC Smart-UPS<sup>®</sup>**

**Bloc-batterie externe  
2U empilable ou installable en baie**



## TABLE DES MATIERES

<b>1 Informations relatives à la sécurité .....</b>	<b>1</b>
Sécurité de manipulation.....	1
Sécurité de la batterie.....	1
Remplacement et recyclage des batteries .....	2
<b>2 Installation .....</b>	<b>3</b>
Déballage .....	3
Positionnement du bloc-batterie externe .....	3
Installation du Smart-UPS.....	3
<b>3 Programmation de l'onduleur pour un ou plusieurs blocs-batterie externes .....</b>	<b>9</b>
Utilitaire pour bloc-batterie d'onduleur (BATTPACK).....	9
Programme Terminal .....	10
Programme HyperTerminal.....	10
<b>4 Transport des blocs-batterie externes .....</b>	<b>11</b>
Déconnexion de la batterie.....	11
Retrait d'un ou plusieurs blocs-batterie externes de la baie .....	12
<b>5 Stockage et entretien .....</b>	<b>13</b>
Remplacement de la batterie .....	13
Entretien.....	15
<b>6 Contact, homologation et garantie .....</b>	<b>16</b>
Pour contacter APC.....	16
Garantie limitée.....	16



# 1

## INFORMATIONS RELATIVES A LA SECURITE

American Power Conversion Corporation (APC) est le principal constructeur américain et international d'onduleurs avancés, commutateurs redondants, logiciels de gestion d'alimentation et équipement connexe. Les produits APC protègent le matériel, les logiciels et les données contre tout risque de perturbation électrique dans les entreprises privées et les administrations partout dans le monde.

Le bloc-batterie APC 2U empilable ou à montage en baie se connecte à un onduleur APC et évite tout dégât d'équipement informatique et électronique de valeur causé par des coupures et réductions de courant, sous-tensions et surtensions. Le bloc-batterie externe assure également la protection de l'équipement lors du remplacement des batteries à l'intérieur de l'onduleur.

Reportez-vous au Guide d'installation de l'onduleur pour des informations sur le nombre de blocs-batterie externes pris en charge par votre onduleur.



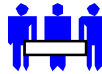
**Toute modification apportée à cette unité sans l'accord préalable de la partie responsable de la conformité peut entraîner une annulation de la garantie.**

### SECURITE DE MANIPULATION

Le bloc-batterie est lourd. Pour l'alléger, vous pouvez enlever les batteries avant son placement ou montage en baie. Reportez-vous à *Retrait de la batterie*, pour des instructions sur le retrait des batteries.



<18 kg



32–55 kg



18–32 kg



>55 kg

- L'équipement sur roulettes est conçu pour le déplacement sur surface plane sans obstacles.
- N'utilisez pas de rampe dont la pente est supérieure à 10°.
- Cet équipement doit être installé dans un local climatisé et dépourvu de contaminants conducteurs. Reportez-vous aux Spécifications se trouvant sur site Web de APC pour connaître la plage de températures réelle préconisée.

### SECURITE DE LA BATTERIE

- Cet équipement fonctionne à des tensions potentiellement dangereuses. Ne tentez pas de démonter l'unité. La seule exception concerne l'équipement contenant des batteries. Le remplacement de batterie à l'aide des procédures qui suivent est autorisé. À l'exception de la batterie, l'unité ne contient aucune pièce dont l'entretien peut être pris en charge par l'utilisateur. Toute réparation doit être effectuée uniquement par du personnel formé en usine.
- Ne jetez pas de batteries dans un feu car elles peuvent exploser.
- Évitez d'ouvrir ou de dégrader les batteries. Elles contiennent un électrolyte toxique et dangereux pour la peau et les yeux.

- Pour éviter toute blessure due à l'énergie électrique, retirez les montres et les bijoux tels que les bagues lors du remplacement des batteries. Utilisez des outils munis d'une poignée isolante.
- Remplacez les batteries par des batteries portant le même numéro de référence et du même type que celles installées dans l'appareil d'origine.

## REPLACEMENT ET RECYCLAGE DES BATTERIES

Contactez votre revendeur ou accédez au site Web de APC, [www.apccom/support/contact](http://www.apccom/support/contact), pour des informations sur les kits de batterie de rechange et le recyclage des batteries.



**Les batteries doivent être recyclées.** Déposez la batterie au site de recyclage approprié ou expédiez-la au fournisseur dans le carton d'emballage de la nouvelle batterie. Consultez les instructions accompagnant la nouvelle batterie pour plus de détails.

## 2 : INSTALLATION

Avec le bloc-batterie externe, deux options de montage sont possibles : empilable ou en baie. Le bloc-batterie peut être monté dans une baie d'équipement de 19 pouces ou empilé sur une autre batterie. Le matériel est fourni pour l'une ou l'autre des options.

### DEBALLAGE

1. Inspectez le bloc-batterie dès sa réception. APC a conçu un emballage solide pour le produit. Toutefois, des accidents et des dégâts peuvent se produire lors du transport. Informez le transporteur et le revendeur si c'est le cas. L'emballage est recyclable ; conservez-le donc pour réemploi ou jetez-le d'une manière acceptable.
2. Vérifiez le contenu du carton. Il doit contenir le bloc-batterie, sa collerette avant, des supports de montage, un kit documentation produit, un kit de rails de montage, des isolateurs de montage, et un paquet de matériel divers (nécessaire au montage en baie), ainsi que des instructions d'installation des rails.

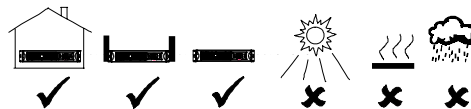
### POSITIONNEMENT DU BLOC-BATTERIE EXTERNE

Placez la baie et le ou les blocs-batterie là où ils doivent être utilisés pour l'empilement ou le montage en baie. (Les deux procédures sont décrites en détail à la page suivante). **Le bloc-batterie est lourd. Sélectionnez un endroit assez stable et solide pour son poids.**

Tenez compte du fait que vous devez installer le bloc-batterie dans une zone protégée avec un minimum de poussière et une circulation d'air adéquate. Assurez-vous que les fentes d'aération à l'avant et à l'arrière de l'onduleur ne sont pas obstruées.

Évitez d'opérer l'onduleur si la température et l'humidité ne sont pas conformes aux limites spécifiées. Reportez-vous aux Spécifications fournies sur le site Web de APC, [www.apcc.com](http://www.apcc.com)

#### EMPLACEMENT



### INSTALLATION DU SMART-UPS

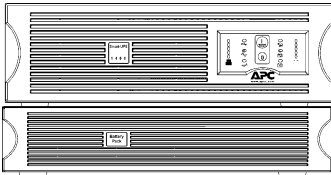
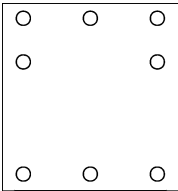
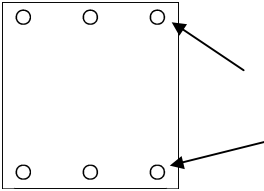
Pour installer un ou plusieurs blocs-batterie, procédez comme suit. Chaque étape est décrite en détail aux pages qui suivent.

1. Empilez le ou les blocs-batterie *ou* installez les rails de montage dans la baie (installation en baie à quatre montants uniquement). Placez le ou les blocs-batterie dans la baie. **Installez le ou les blocs-batterie aussi bas que possible dans la baie.**
2. Fixez la collerette avant.
3. Connectez le ou les blocs-batterie à l'onduleur ou à un autre bloc-batterie.

## EMPILEMENT DU BLOC-BATTERIE

Remarque : pour un montage en baie, passez à la section *Montage du bloc-batterie dans la baie*.

1. Déballez les six pieds de montage livrés avec le kit documentation.
2. Tournez le bloc-batterie sur le côté pour accéder à sa partie inférieure.
3. Repérez les renforcements sous le bloc-batterie. Ceux-ci marquent l'emplacement des pieds (signalés par des flèches sur la figure à gauche).
4. Décollez la pellicule de protection d'un pied, placez le côté adhésif sur un des renforcements, puis exercez une pression ferme pour coller le pied. Répétez cette étape pour chaque pied.
5. Le couvercle de bloc-batterie comporte également des renforcements, prévus pour les pieds collés sous chaque bloc-batterie.



6. Tournez le bloc-batterie, côté droit vers le haut, et placez-le au sol sur un autre bloc-batterie ou un onduleur (illustré).
7. Passez à la section *Connexion de la batterie et fixation de la collette avant*, pour achever l'installation.



**Ne marchez pas sur l'onduleur. Son châssis n'est pas conçu pour un poids supplémentaire.**

**Si vous empilez le bloc-batterie externe et l'onduleur, positionnez ce dernier sur le bloc-batterie 2U. La partie supérieure du bloc-batterie comporte des renforcements correspondant aux pieds de l'onduleur ou d'un autre bloc-batterie.**

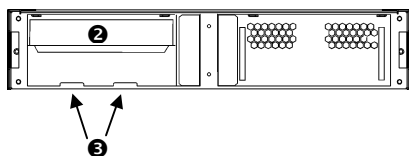
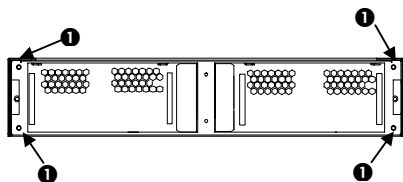
## MONTAGE DU BLOC-BATTERIE DANS UNE BAIE

Le bloc-batterie est livré avec des rails de montage en baie de 19 pouces (46,5 cm) standard, des supports de fixation et des isolateurs. La baie peut comporter un des types courants de trous de montage d'équipement (carrés, ronds filetés ou ronds non filetés). Tout le matériel nécessaire est fourni.

Le bloc-batterie est lourd. Pour l'alléger, vous pouvez enlever les batteries avant de monter l'unité dans la baie. Si vous ne voulez pas enlever les batteries, passez à la section *Montage du bloc-batterie dans une baie* (page suivante).



### Retrait du support de batterie



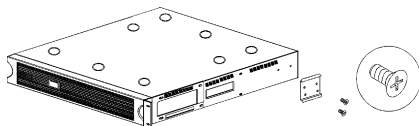
Il y a deux batteries par bloc. Elles sont accessibles depuis l'avant du bloc. Cette procédure requiert un tournevis à pointe cruciforme.

1. Utilisez un tournevis pour enlever les deux vis ❶ de chaque porte du compartiment de batterie et ouvrez les portes (battants à charnière centrale).
2. Pour déconnecter la batterie, enlevez le câble blanc logé dans l'espace au-dessus de la batterie. Ce câble sert de poignée pour le connecteur. Saisissez le câble et tirez fermement vers vous.
3. Faites attention lors de cette étape, la batterie est lourde.

Utilisez la poignée du support de batterie ❷ pour l'extraire presque entièrement par glissement (jusqu'à ce que les quatre batteries soient visibles). Soutenez ensuite le support et soulevez sa partie arrière pour franchir les butoirs ❸.

4. Tenez le nouveau support par les côtés, alignez-le avec l'ouverture, et soulevez-le légèrement pour franchir les butoirs ❸. Ensuite, alignez-le normalement et introduisez-le dans l'unité en le faisant glisser.

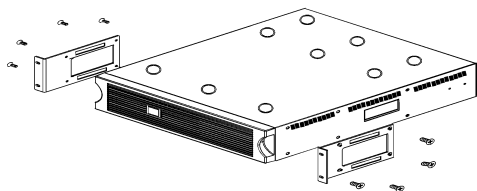
### Montage de l'onduleur en baie



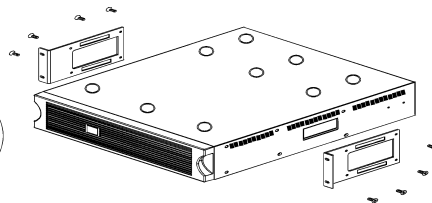
1. Installez les rails de montage dans la baie (requis pour baies à quatre montants seulement). Des instructions sont livrées avec le kit de rails.
2. Pour une baie à quatre montants, attachez un isolateur de montage de chaque côté du bloc-batterie.

3. Attachez les supports de montage au bloc-batterie avant son montage dans la baie, (ci-après). Chaque support de montage se fixe au bloc-batterie à l'aide de quatre vis (incluses). Deux groupes de trous prévus pour le support se trouvent sur les côtés du bloc-batterie.

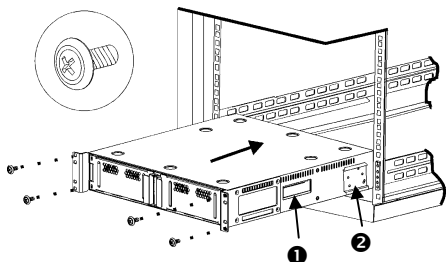
Si vous utilisez une baie à quatre montants, fixez les supports de montage dans la position la plus en avant. Pour le montage dans une baie à deux montants, fixez les supports en position médiane.



Baie à quatre montants  
Position des supports de montage



Baie à deux montants  
Position des supports de montage

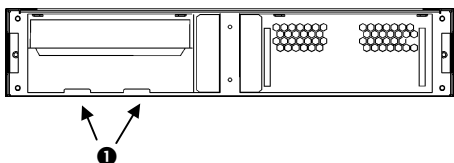


4. Utilisez les poignées ❶ latérales du bloc-batterie pour soutenir l'unité.  
En raison du poids du bloc-batterie, il faut deux personnes lors de son installation dans la baie.
5. Dans un montage en baie à quatre montants, chaque côté du bloc-batterie a un isolateur ❷ qui doit s'engager dans la gorge sur les rails. Faites glisser le bloc-batterie en position.
6. Utilisez les quatre vis décoratives fournies avec le bloc-batterie pour fixer les supports de montage au montant de la baie (à deux ou quatre montants).



**Vérifiez la baie pour vous assurer qu'elle ne basculera pas après le chargement du bloc-batterie.**

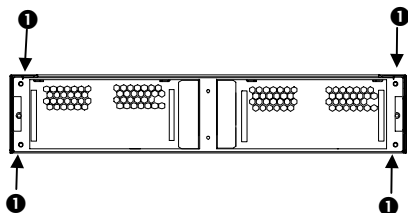
### Réinstallation de la batterie



Si vous avez enlevé le ou les supports de batterie avant de monter le bloc-batterie dans la baie, procédez comme suit pour le réinstaller.

En soutenant le support de batterie par en-dessous, alignez-le avec l'entrée de porte de batterie. Faites basculer légèrement le support de batterie pour le faire franchir les butoirs ❶ à l'entrée du compartiment. Dès que le support de batterie a dépassé les butoirs, alignez-le normalement et introduisez-le dans le compartiment par glissement.

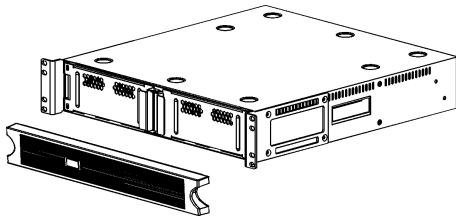
### CONNEXION DE LA BATTERIE ET FIXATION DE LA COLLERETTE AVANT



La batterie est accessible depuis l'avant de l'onduleur. Cette procédure requiert un tournevis à pointe cruciforme.

1. Utilisez un tournevis pour enlever les deux vis ❶ dans chacune des deux portes de compartiment batterie et ouvrez les portes (battants à charnière centrale).

2. Repérez le jack de connecteur de batterie sur le côté du support de batterie.
3. Pour brancher la fiche du câble de batterie au jack de batterie, enfoncez-la dans le jack de telle sorte que les parties métalliques à l'intérieur de chaque pièce se touchent. Appuyez fermement pour assurer une bonne connexion. Vous entendrez un dé clic si le connecteur est correctement enfoncé.
4. Rangez le câble blanc et les câbles de batterie dans l'espace au-dessus du support de batterie.
5. Fermez la porte de batterie et remettez les vis en place.
6. Déballez la collerette. Alignez les pattes latérales de la collerette par rapport aux fentes à l'avant du bloc-batterie et exercez une légère pression jusqu'au dé clic.



## CONNEXION DU OU DES BLOCS-BATTERIE A L'ONDULEUR



Les connecteurs de bloc-batterie ont un code de couleur et sont à détrompeur pour prévenir toute connexion incorrecte. La couleur du connecteur sur l'onduleur doit correspondre à celle du connecteur de bloc-batterie.

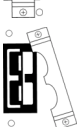


Le bloc-batterie se charge lorsqu'il est connecté au courant de secteur. Laissez-le se charger pendant 24 heures. **N'attendez pas** un temps de fonctionnement maximum lors de cette période de chargement initiale.

Reportez-vous au *Guide d'installation* de l'onduleur pour déterminer le nombre maximum de blocs-batterie externes pris en charge par votre modèle d'onduleur.



Repérez le jack de connecteur recouvert par une bride, sur le panneau arrière de l'onduleur. Utilisez un tournevis à pointe cruciforme pour enlever les vis retenant la bride sur l'onduleur.



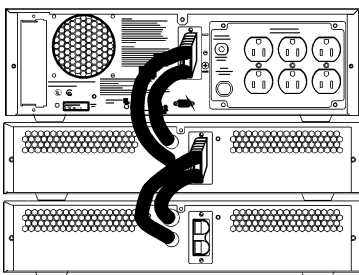
Tournez la bride et fixez, en laissant du jeu, une extrémité au bord de l'ouverture du jack de connecteur sur l'onduleur.



Pour connecter la fiche du câble de batterie au jack de l'onduleur, maintenez la bride sur le côté et enfoncez la fiche dans le jack de telle sorte que les parties métalliques à l'intérieur de chaque pièce se touchent. Appuyez fermement pour assurer une bonne connexion. Un déclic signale que le connecteur est correctement enfoncé.



Fixez la bride de connecteur à l'onduleur.



Plusieurs blocs-batterie externes peuvent être connectés à l'onduleur dans une configuration en guirlande. Les connecteurs ont reçu un code de couleur pour prévenir la connexion d'un bloc-batterie externe à un onduleur incompatible.

Reportez-vous au Guide d'installation de l'onduleur pour des informations sur le nombre de blocs-batterie externes pris en charge par votre onduleur.

### **3 : PROGRAMMATION DE L'ONDULEUR POUR UN OU PLUSIEURS BLOCS-BATTERIE EXTERNES**

Les différents modèles d'onduleur ne peuvent pas déterminer le nombre de blocs-batterie externes qui y sont connectés. Vous devez programmer l'onduleur de telle sorte qu'il puisse reconnaître le nombre approprié de blocs-batterie externes en utilisant une des quatre méthodes suivantes.



Il est important d'observer ces instructions. Le nombre de batteries affecte les calculs de durée de fonctionnement effectués par l'onduleur lors du fonctionnement sur batterie.

#### **UTILITAIRE POUR BLOC-BATTERIE D'ONDULEUR (BATTPACK)**

Vous pouvez utiliser ce programme avec DOS ou à l'invite DOS de Microsoft® Windows.

BATTPACK ne peut être utilisé avec un émulateur DOS ou VDM (Virtual DOS Machine) comme ceux de Windows 95, Windows 98 ou Windows NT.

Le câble APC de liaison d'onduleur (UPS Link) doit être utilisé pour communiquer avec l'onduleur. Deux câbles noirs sont disponibles (numéros de pièce 940-0024C ou 940-1524C).

À l'invite DOS, tapez : **battpack com[X] [Y]** où :

[X] représente le port série disponible utilisé par l'utilitaire battpack pour accéder à l'onduleur.

[Y] représente le nombre de blocs-batterie externes.

Par exemple : C:> **battpack com1 4**

Le câble noir est relié au port de communication 1. Quatre blocs-batterie externes sont présents. Le programme confirme le succès de la mise à jour.

#### **Emploi de PowerChute® plus Version 5.x pour Windows (95, 98, 2000 ou NT)**

**PowerChute plus 5.x** pour Windows NT est compatible avec NT 3.5.1 SP5, NT 4.0 Workstation (au moins SP1) ou NT 4.0 Server (au moins SP1).

Installez le logiciel conformément aux instructions figurant sur le CD. Après le réamorçage de l'ordinateur, accédez à l'interface graphique de **PowerChute plus**.

1. Cliquez sur **Configuration**.
2. Cliquez sur **UPS Operating Parameters (Paramètres d'exploitation de l'onduleur)**.
3. Ajustez le champ **External Battery Pack (Bloc-batterie externe)** pour refléter le nombre approprié de blocs-batterie externes.
4. Cliquez sur **OK**.

## PROGRAMME TERMINAL



**Le programme Terminal permet de changer le nombre de blocs-batterie externes lors de l'emploi de Windows 3.1x, Windows for Workgroups et Windows NT 3.51.**

1. **QUITTEZ** le serveur PowerChute plus. Dans Windows NT, le Service UPS doit être arrêté.
2. Accédez à : **Gestionnaire de programmes > Accessoires > Terminal**. Double-cliquez sur l'icône **Terminal**.
3. Sélectionnez le port COM auquel est relié le câble d'interface noir comme Connecteur.
4. Les réglages de port COM sont **2400 baud, 8 bits de données, 1 bit d'arrêt, pas de parité, contrôle de flux à Xon/Xoff**.
5. Cliquez sur **OK**.

Continuez avec le tableau ci-après.

## PROGRAMME HYPERTERMINAL



**Le programme HyperTerminal sert à changer le nombre de blocs-batterie externes lors de l'emploi de Windows 95, Windows 98, Windows 2000 et Windows NT4.0.**

1. **QUITTEZ** le serveur PowerChute *plus*. Dans Windows NT, arrêtez le service UPS.
2. Depuis le Bureau, accédez à : **Démarrer => Programmes => Accessoires => HyperTerminal**. Double-cliquez sur l'icône **HyperTerminal**.
3. Vous êtes alors invité à choisir un nom et sélectionner une icône. Entrez un nom et cliquez sur **OK**. Ignorez le message « ...must install a modem (il faut installer un modem) » si celui-ci apparaît et poursuivez.
4. Les réglages de port COM sont 2400 baud, 8 bits de données, 1 bit d'arrêt, pas de parité, contrôle de flux à Xon/Xoff.
5. Cliquez sur **Advanced (Avancé)** et assurez-vous que la case **FIFO buffer (Tampon FIFO)** n'est PAS cochée.
6. Cliquez deux fois sur **OK**.

Une fois la fenêtre Terminal/HyperTerminal ouverte, procédez comme suit :

ÉTAPE	COMMANDE	REPONSE
1	Y	SM
2	>	Pour vérifier le nombre de blocs externes. (Une nouvelle unité affiche <b>000</b> .)
3	+	Pour vérifier le nombre de blocs externes. (Une nouvelle unité affiche <b>000</b> .)
4	>	Pour vérifier le changement de nombre de blocs-batterie externes.
5	-	Soustrait un bloc-batterie.
6	>	Pour vérifier le changement de nombre de blocs-batterie externes.

## 4 : TRANSPORT DES BLOCS-BATTERIE EXTERNES

Les blocs-batterie externes peuvent être transportés dans la baie ou retirés. Dans les deux cas, la batterie doit être déconnectée de l'onduleur!



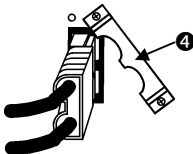
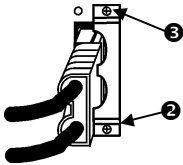
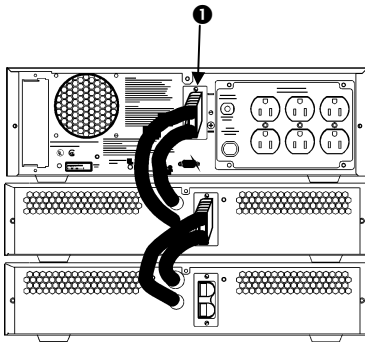
**DÉCONNECTEZ TOUJOURS LA BATTERIE de l'onduleur avant l'expédition pour éviter tout dégât pendant le transport. (Les réglementations fédérales américaines exigent que les batteries soient déconnectées pendant le transport.)**

**Cette exigence est valable que l'onduleur soit expédié seul ou installé dans une baie d'équipement ou système quelconque.**

### DECONNEXION DE LA BATTERIE

Le connecteur de bloc-batterie est accessible depuis l'arrière du bloc-batterie. Cette procédure requiert un tournevis à pointe cruciforme.

1. Arrêtez tout l'équipement relié à l'onduleur.
2. Débranchez l'onduleur de la source d'alimentation.
3. Repérez la fiche de connecteur pour le bloc-batterie à l'arrière de l'onduleur ❶.



4. Utilisez un tournevis pour enlever la vis inférieure de la bride de connecteur ❷ et desserrez la vis supérieure ❸.
5. Déplacez la bride sur le côté ❹ et retirez la fiche de connecteur de bloc-batterie du jack de connecteur de l'onduleur.
6. Laissez la bride revenir à sa position initiale et remettez en place la vis inférieure.

## **RETRAIT D'UN OU PLUSIEURS BLOCS-BATTERIE EXTERNES DE LA BAIE**

Si votre bloc-batterie externe est monté dans une baie et que vous l'enlevez de la baie pour le transport :

- Enlevez les quatre vis décoratives fixant l'unité sur la baie.
- Saisissez la poignée à l'avant du bloc-batterie et faites glisser la moitié de l'unité hors de la baie.
- Utilisez les poignées latérales de l'unité pour mieux la soutenir et faites glisser l'unité entière hors de la baie.



## 5 : STOCKAGE ET ENTRETIEN

### CONDITIONS DE STOCKAGE

Stockez le bloc-batterie couvert et à plat (dans l'orientation du montage en baie) dans un endroit frais et sec, avec ses batteries complètement chargées. Déconnectez les câbles reliés à l'onduleur pour éviter d'épuiser inutilement la batterie.

### STOCKAGE PROLONGE

Entre -15 et +30 °C (+5 à +86 °F), chargez les batteries tous les six mois.

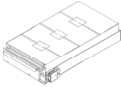
Entre +30 et +45 °C (+86 à +113 °F), chargez les batteries tous les trois mois.

## REPLACEMENT DE LA BATTERIE

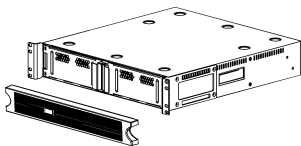


**Le bloc-batterie 2U et les divers modèles d'onduleur utilisent des cartouches de batterie de remplacement *différentes*. Les cartouches de batterie ne sont PAS interchangeables.**

Ce bloc-batterie consiste en deux supports de batterie faciles à remplacer (« à chaud »). Le remplacement d'une batterie est une procédure ne présentant aucun risque d'électrocution. Vous pouvez laisser en marche le bloc-batterie connecté à l'onduleur de même que l'équipement protégé pendant la procédure décrite ci-après. Contactez votre revendeur, accédez au site Web de APC ou reportez-vous à *Pour contacter APC*, page 16 pour des informations sur les cartouches de batterie de remplacement.

UNITE	REPLACEMENT	APPARENCE
Bloc-batterie externe SU24RMXLBP2U	RBC26	

### PROCEDURE DE REMPLACEMENT DE BATTERIE

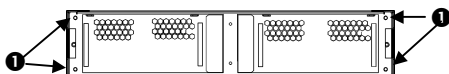


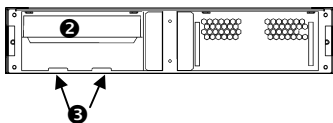
Deux batteries sont présentes dans chaque bloc. L'accès s'effectue depuis l'avant du bloc. Cette procédure requiert un tournevis à pointe cruciforme.

1. Enlevez la collerette avant. Pour ce faire, utilisez les deux mains et saisissez les pinces de chaque côté de la collerette. Tirez vers vous. La collerette se détache alors du bloc-batterie.

Mettez de côté la collerette.

2. Utilisez un tournevis pour enlever les deux vis ❶ dans chacune des deux portes de compartiment de batterie et ouvrez les portes (battants à charnière centrale).





3. Pour déconnecter la batterie, enlevez le câble blanc rangé dans l'espace au-dessus de la batterie. Ce câble sert de poignée pour le connecteur. Saisissez le câble et tirez fermement vers vous.

Faites attention lors de cette étape. La batterie est lourde.

4. Utilisez la poignée du support de batterie ② pour l'extraire presque entièrement (jusqu'à ce que les quatre batteries soient visibles). Soutenez ensuite le support et soulevez sa partie arrière pour franchir les butoirs ③.
5. Tenez le nouveau support par les côtés, alignez-le avec l'ouverture, et soulevez-le légèrement pour franchir les butoirs ③. Redressez ensuite le support de batterie et introduisez-le dans l'unité par glissement. Pour déconnecter la batterie, enlevez le câble blanc rangé dans l'espace au-dessus de la batterie. Ce câble sert de poignée pour le connecteur.
6. Repérez le jack de connecteur de batterie sur le côté du support de batterie.
7. Pour connecter la fiche du câble de batterie au jack de batterie, enfoncez-la de telle sorte que les parties métalliques à l'intérieur de chaque pièce se touchent. Appuyez fermement pour assurer une bonne connexion. Un déclic signale que la fiche du connecteur est correctement enfoncée.
8. Rangez le câble blanc et les câbles de batterie dans l'espace au-dessus du support de batterie.
9. Fermez la porte de la batterie et remettez les vis.
10. Répétez les étapes 3 à 9 pour remettre en place le second support de batterie.
11. Alignez les pattes latérales de la collerette par rapport aux fentes à l'avant du bloc-batterie et exercez une légère pression jusqu'au déclic.



**Les batteries doivent être recyclées.** Déposez la batterie au site de recyclage approprié ou expédiez-la au fournisseur dans le carton d'emballage de la nouvelle batterie. Consultez les instructions accompagnant la nouvelle batterie pour plus de détails.

## ENTRETIEN

Si le bloc-batterie requiert des services d'entretien, ne le renvoyez pas au revendeur. Procédez comme suit :

1. Vérifiez qu'aucun disjoncteur n'a été déclenché. Il s'agit du problème de bloc-batterie le plus courant.
2. Si le problème persiste, reportez-vous à *Pour contacter APC*, page 16.
  - Notez le numéro de modèle du bloc-batterie, le numéro de série et la date d'achat. Si vous appelez le Service clientèle de APC, un technicien vous demandera de décrire le problème et tentera de le résoudre par téléphone, si c'est possible. Si ce n'est pas possible, le technicien affectera un numéro de référence (Returned Material Authorization Number ou RMA#).
  - Si le bloc-batterie est sous garantie, les réparations sont gratuites. Dans le cas contraire, la réparation est facturée.
3. Emballez le bloc-batterie dans le carton d'origine. Si celui-ci n'est plus disponible, contactez le Service clientèle de APC pour en obtenir un nouveau.

Emballez correctement le bloc-batterie pour éviter tout dégât pendant le transport. N'utilisez jamais de grains de polystyrène pour l'emballage. Tout dégât survenu lors du transport n'est pas couvert par la garantie.
4. Notez le RMA# à l'extérieur du carton d'emballage.
5. Renvoyez le bloc-batterie par transporteur assuré, en port payé, à l'adresse indiquée par le Service clientèle.

## **6 : CONTACT, HOMOLOGATION ET GARANTIE**

### **POUR CONTACTER APC**

Reportez-vous aux informations fournies au site Web de APC :

<http://www.apcc.com/support/contact>

### **GARANTIE LIMITEE**

American Power Conversion (APC) garantit que ses produits seront exempts de tous défauts dus au matériel ou à la fabrication pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat. Ses obligations aux termes de cette garantie sont limitées à la réparation ou au remplacement, à sa seule discrétion, de tels produits défectueux. Pour obtenir une réparation sous garantie, il est nécessaire d'obtenir un numéro d'autorisation de renvoi de matériel (RMA) auprès du service clientèle. Les produits doivent être renvoyés en port payé et doivent être accompagnés d'une brève description du problème ainsi que de la preuve et du lieu d'achat. Cette garantie ne s'applique pas au matériel qui a été endommagé par accident, négligence ou mauvaise utilisation, ou qui a été modifié de quelque façon que ce soit. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine qui doit avoir enregistré correctement le produit dans un délai de dix jours maximum après son achat.

SAUF COMME STIPULÉ CI-DESSUS, AMERICAN POWER CONVERSION NE FOURNIT AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'USAGE À DES FINS PARTICULIÈRES. Certains États ne permettent pas de limitations ou de clauses d'exclusion des garanties implicites ; les limitations ou exclusions mentionnées ici ne s'appliquent donc pas toujours à l'acheteur.

SAUF COMME STIPULÉ CI-DESSUS, LA SOCIÉTÉ APC NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DÉGÂTS DIRECTS OU INDIRECTS, SPÉCIAUX, ACCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS SURVENANT EN RAISON DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT, MÊME SI ELLE A ÉTÉ AVISÉE DU RISQUE DE TELS DÉGÂTS. Spécifiquement, APC n'est responsable d'aucun coût, tel que la perte de profits ou de revenus, la perte de l'utilisation du matériel, de logiciels, de données ou du coût des substituts, réclamés par des tiers ou autres.

Contenu intégral soumis aux lois sur le copyright © 2001 par American Power Conversion Corporation. Tous droits réservés. Toute reproduction intégrale ou partielle sans autorisation est interdite.

APC, Smart-UPS et PowerChute sont des marques déposées de American Power Conversion Corporation. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.